

## **Tsab Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Tsis Pub Muaj Kev Ntxub Ntxaug**

Kev ntxub ntxaug yog kev ua txhaum txoj cai lij choj. Wellcare By Health Net in partnership with CalViva Health ua raws li Lub Xeev thiab Tsoom Fwv Teb Chaws cov kev cai lij choj hais txog pej xeeem cov cai. Wellcare By Health Net in partnership with CalViva Health yuav tsis muaj kev ntxub ntxaug yam txhaum kev cai, cais cov neeg, los sis saib lawv txawv lwm tus vim rau qhov yog poj niam txiv neej, haiv neeg, xim tawv nqaij, kev ntseeg, poj koob yawm txwv, teb chaws yug, cim thawj pab pawg haiv neeg tsawg, hnuv nyoog, kev xiam oob qhab txog lub hlwb, kev xiam oob qhab ntawm lub cev, xwm txheej kev kho mob, ntaub ntawv qhia txog caj ces, muaj txij nkawm lawm los tsis tau, poj niam los txiv neej, cim thawj qhia txog poj niam los txiv neej, los sis kev nyiam rau fab kev sib daj sib deev.

Wellcare By Health Net in partnership with CalViva Health yuav muab:

- Cov khoom pab thiab cov kev pab cuam pab dawb rau cov neeg xiam oob qhab los pab kom lawv sib txuas lus tau zoo dua qub, xws li:
  - Cov kws txhais lus piav tes uas tsim nyog
  - Cov ntaub ntawv qhia paub sau ua daim ntawv hauv lwm hom ntaub ntawv (ntawv luam loj, ua suab lus, cov ntaub ntawv hauv khoos phis tawj uas muab mus siv tau, lwm hom ntaub ntawv)
- Cov kev pab cuam txhais lus pab dawb rau cov neeg uas lawv hom lus xub thawj tsis yog Lus Askiv, xws li:
  - Cov kws txhais lus uas tsim nyog
  - Cov ntaub ntawv qhia paub hais ua lwm hom lus

Yog tias koj xav tau cov kev pab cuam no, tiv tauj Wellcare By Health Net in partnership with CalViva Health los ntawm kev hu rau tus xov tooj **1-833-236-2366**. Ncuaj sij hawm Lub Kaum Hli Ntuj Tim 1 txog Lub Peb Hlis Ntuj Tim 31, koj yuav hu tau rau peb hauv 7 hnuv hauv ib lub lim tiam thaum 8 teev sawv ntxov txog 8 teev tsaus ntuj. Txij thaum Lub Plaub Hlis Ntuj Tim 1 txog Lub Cuaj Hlis Ntuj Tim 30, koj yuav hu tau rau peb hauv Hnuv Monday txog Hnuv Friday thaum 8 teev sawv ntxov txog 8 teev tsaus ntuj. Yuav muaj kev siv lub lab npauv xa tsab ntawv xov tom qab tag sij hawm ua hauj lwm, cov hnuv kawg hauv lim tiam, thiab hauv cov hnuv so uas tsoom fwv tso cai. Yog tias koj tsis hnov lus los sis hais tsis tau lus zoo, thov hu rau **TTY 711**. Yog tias thov tuaj, yuav muab daim ntawv no ua kom muab siv tau rau koj hauv cov ntawv su rau neeg dig muag, ntawv luam loj, daim kab xev suab lus, los sis hom siv tau hauv khoos phis tawj. Txhawm rau kom tau daim ntawv theej hauv ib hom ntawm lwm cov hom ntawv no, thov hu los sis sau ntawv xa mus rau:

### **Wellcare By Health Net in partnership with CalViva Health**

**21281 Burbank Blvd.**

**Woodland Hills, CA 91367**

**1-833-236-2366 (TTY: 711)**

### **Txoj Hauv Kev Foob Txog Kev Hais Txog Kev Tsis Txaus Siab**

Yog tias koj ntseeg tias Wellcare By Health Net in partnership with CalViva Health muab tsis tau cov kev pab cuam no los sis muaj kev ntxub ntxaug yam tsis raug kev cai hauv lwm txoj hau kev uas saib raws li kev yog poj niam txiv neej, haiv neeg, xim tawv nqaij, kev ntseeg, poj koob yawm txwv, teb chaws yug, cim thawj qhia txog pab pawg haiv neeg tsawg, hnuv nyoog, kev xiam oob qhab txog lub hlwb, kev xiam oob qhab ntawm lub cev, xwm txheej kev kho mob, ntaub ntawv qhia txog caj ces, muaj txij nkawm lawm los tsis tau, poj niam los txiv neej, cim thawj qhia txog poj niam los txiv neej, los sis kev nyiam rau fab kev sib daj sib deev, koj yuav foob txog kev hais txog kev tsis txaus siab tau nrog Lub Chaw Pab Cuam Tus Tswv Cuab. Koj yuav foob txog kev hais txog kev tsis txaus siab tau raws li kev hu xov tooj, hauv kev sau ua daim ntawv, ntawm yus tus kheej, los sis hauv khoos phis tawj:

- **Hauv Xov Tooj:** Tiv tauj Wellcare By Health Net in partnership with CalViva Health Tus Kws Lis Hauj Lwm Txog Pej Xeem Cov Cai los ntawm kev hu rau tus xov tooj **1-866-458-2208**. Ncuaj sij hawm 8 teev sawv ntxov thiab 5 teev tsaus ntuj, Hnub Monday txog Hnub Friday. Los sis, yog tias koj tsis hnov lus los sis hais tsis tau lus zoo, thov hu rau **TTY 711**.
- **Sau Ntawv:** Sau teb rau daim ntawv tsis txaus siab los sis sau ib tsab ntawv thiab xa mus rau:  
**Wellcare Civil Rights Coordinator**  
P.O. Box 9103  
Van Nuys, CA 91409-9103
- **Tim ntsej tim muag:** Mus ntsib koj tus kws kho mob hauv lub chaw ua hauj lwm los sis Wellcare By Health Net in partnership with CalViva Health thiab hais tias koj xav foob txog kev hais txog kev tsis txaus siab.
- **Hauv Es Lev Thos Niv:** Mus saib hauv Wellcare By Health Net in partnership with CalViva Health lub vev xaib ntawm **wellcare.com/healthnetCA**.

### **Office of Civil Rights – California Department of Health Care Services**

Koj kuj yuav foob tau kev tsis txaus siab txog pej xeem cov cai nrog California Department of Health Care Services, Office of Civil Rights raws kev hu xov tooj, hauv kev sau ua daim ntawv, los sis hauv khoos phis tawj:

- **Hauv Xov Tooj:** Hu rau **1-916-440-7370**. Yog tias koj hais tsis tau lus los sis tsis hnov lus zoo, thov hu rau **TTY 711 (Kev Pab Cuam Xa Suab Xov Tooj Hauv Kev Sib Txuas Lus)**.
- **Sau Ntawv:** Sau daim ntawv tsis txaus siab los sis xa tsab ntawv mus rau:  
**Deputy Director, Office of Civil Rights**  
**Department of Health Care Services**  
**Office of Civil Rights**  
P.O. Box 997413, MS 0009  
Sacramento, CA 95899-7413  
  
Cov foos sau kev tsis txaus siab muaj nyob rau ntawm  
**[http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language\\_Access.aspx](http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx)**.
- **Hauv Es Lev Thos Niv:** Xa ib tsab email mus rau **CivilRights@dhcs.ca.gov**.

### **Office of Civil Rights – U.S. Department of Health and Human Services**

Yog tias koj ntseeg tias koj raug kev ntxub ntxaug uas saib raws li haiv neeg, xim tawv nqaij, teb chaws yug, hnub nyoog, kev xiam oob qhab los sis poj niam txiv neej, koj kuj tuaj yeem foob lus kev tsis txaus siab txog pej xeem cov cai tau nrog U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights raws li kev hu xov tooj, hauv kev sau ua daim ntawv, los sis hauv khoos phis tawj:

- **Hauv Xov Tooj:** Hu rau **1-800-368-1019**. Yog tias koj hais tsis tau lus los sis tsis hnov lus zoo, thov hu rau **TTY/TDD 1-800-537-7697**.
- **Sau Ntawv:** Sau daim ntawv tsis txaus siab los sis xa tsab ntawv mus rau:  
**U.S. Department of Health and Human Services**  
**200 Independence Avenue SW**  
**Room 509F, HHH Building**  
**Washington, D.C. 20201**  
  
Cov foos cia sau kev tsis txaus siab muaj nyob rau ntawm **<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>**.
- **Hauv Es Lev Thos Niv:** Nkag mus saib hauv Office for Civil Rights Lub Chaw Muab Kev Tsis Txaus Siab ntawm **<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>**.